

Wniosek o przyjęcie ucznia / Đơn xin nhập học
w roku szkolnym/ năm học
do Oddziału Przygotowawczego dla Cudzoziemców /
vào Khóa chuẩn bị cho học sinh nước ngoài
klasa / lớp



Proszę o przyjęcie mojego dziecka do klasy / Xin nhận con của tôi vào lớp Szkoły Podstawowej nr 264 w Warszawie ul. Skorochód-Majewskiego 17 / Trường PTCS số 264, Vác-sa-va phố: Skorochód-Majewskiego 17 w roku szkolnym / năm học

DANE DZIECKA (wypełniamy drukowanymi literami) /
THÔNG TIN CỦA HỌC SINH (Điền thông tin bằng chữ in hoa) :

Nazwisko / họ:																			
Imię / tên:																			
Drugie imię:																			
Data urodzenia (dd-mm-rrrr) / Ngày tháng năm sinh :																			
PESEL (Số công dân) / Nr paszportu (Số hộ chiếu):																			

DANE RODZICÓW (wypełniamy drukowanymi literami) /
THÔNG TIN CỦA PHỤ HUYNH (Điền thông tin bằng chữ in hoa):

Nazwisko matki / Họ mẹ:																			
Imię matki / Tên mẹ:																			
Nazwisko ojca / Họ bố:																			
Imię ojca / Tên bố:																			

Adres ZAMIESZKANIA DZIECKA (kod pocztowy, miejscowość, ulica, nr mieszkania)/
ĐỊA CHỈ NHÀ Ở CỦA HỌC SINH (mã bưu điện, thành phố, phố, số nhà, số phòng):

.....
.....

TELEFON KONTAKTOWY / ĐIỆN THOẠI LIÊN LẠC:

.....

SZKOŁA REJONOWA (nr szkoły, ulica, miejscowość) /

TRƯỜNG HỌC THEO ĐÚNG TUYẾN (tên trường, phố, thành phố):

.....
.....

Jestem świadom-a/y odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia (art. 151 ust.2 i 3 ww. ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo Oświatowe). / Tôi nhận thức được trách nhiệm hình sự về hành vi khai báo gian dối (Điều 151 khoản (2) và (3) của Đạo luật nêu trên ngày 14 tháng 12 năm 2016, Luật Giáo dục).

.....
podpis rodzica /opiekuna / chữ ký phụ huynh

.....
podpis rodzica /opiekuna / chữ ký phụ huynh

THÔNG TIN VỀ QUẢN LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Căn cứ vào điều 13 khoản 1 và 2 trong Quy chế của Nghị viện Châu Âu và của Hội đồng (Liên Minh Châu Âu - EU) ngày 27 tháng 4 năm 2016, chúng tôi xin thông báo rằng:

1. Người quản lý dữ liệu cá nhân của Ông/ Bà và các con của Ông/ Bà là Trường PTC số 264, có địa chỉ tại phố W. Skorochód-Majewskiego 17, 02-104 Vác-sa-va, do Hiệu trưởng Nhà trường – Bà Katarzyna Glinka đại diện.

2. Quản trị viên đã chỉ định một Nhân viên bảo vệ dữ liệu, có thể liên hệ với người này qua địa chỉ sau: iod@dbfo-ochota.waw.pl

3. Dữ liệu cá nhân của Ông/ Bà và các con của Ông/ Bà sẽ chỉ được sử dụng vào các mục đích liên quan với các nhiệm vụ theo luật định của Trường PTCS số 264 tại Vác-sa-va trên cơ sở các quy định của pháp luật phù hợp với điều 6 khoản 1 c) Quy định về Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân.

4. Người nhận và xử lý dữ liệu cá nhân của Ông/ Bà là:
- Người được quản trị viên ủy quyền xử lý dữ liệu như một phần của việc thực hiện các nhiệm vụ chính thức của họ,
 - Các đơn vị mà quản trị viên chỉ đạo thực hiện các hoạt động liên quan đến xử lý dữ liệu (bộ phận xử lý).

5. Dữ liệu cá nhân sẽ không được chuyển giao cho nước thứ ba hoặc bất kỳ tổ chức quốc tế nào.

6. Dữ liệu cá nhân của Ông/ Bà và các con của Ông/ Bà sẽ được lưu trữ / xử lý: liên quan đến quá trình giáo dục, trong suốt thời gian quá trình giáo dục diễn ra, sau thời gian đó dữ liệu sẽ được bảo quản theo các nguyên tắc lưu trữ.

7. Ông/ Bà có quyền truy cập dữ liệu của mình và có quyền sửa, xóa, hạn chế xử lý, có quyền chuyển dữ liệu, có quyền phản đối.

8. Ông/ Bà có quyền khiếu nại với Văn phòng Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân, nếu Ông/ Bà cảm thấy việc xử lý dữ liệu cá nhân của mình vi phạm các quy định của Quy chế về việc bảo vệ dữ liệu cá nhân của ngày 27 tháng 4 năm 2016, đã được đề cập trong phần giới thiệu.

9. Các dữ liệu Ông/ Bà cung cấp là theo yêu cầu của luật định.

10. Các dữ liệu cá nhân của Ông/ Bà sẽ không được xử lý theo phương pháp tự động, cũng như chúng sẽ không phải tuân theo quy trình lập hồ sơ.

CÁC GIẤY TỜ CẦN THIẾT:

- Bản sao giấy khai sinh được dịch sang tiếng Ba Lan.
- Hộ chiếu của học sinh.
- Ảnh chứng minh nhân dân (30 x 42 mm), mặt sau có ghi tên và họ của học sinh.
- Giấy chứng nhận của trường học, nơi học sinh vừa kết thúc học, được dịch sang tiếng Ba Lan.